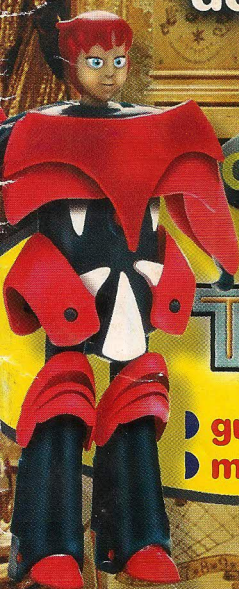
X-MEN FAÇA O TESTE E VEJA QUAL MUTANTE VOCÊ SERIA
Abril
R$ 9,95
25/5/2006
Nº 324
Ano 7
RECREIO
Notícias de Hogwarts
Nosso espião visita a escola de Harry Potter e descobre segredos dos bastidores da série. Confira!
GRÁTIS
MISSÃO TOTEM
guardiã FLAMA
minigibi
GRANDALHÃO INVOCADO
Saiba por que o rinoceronte tem fama de bravo
GAME
Coloque a casa em ordem com Chibi Robo
QUADRINHOS
Uma aventura selvagem
www.RECREIOONLINE.com.br
ISSN 1517-7467
9 771517 746002 00324

Agora a Liga está completa.
Parabéns a todos.

7 anos – São Paulo – SP – 10º sorteado

SUPER-LUCAS
CAMPEÃO DO MUNDO

FINAL DA COPA DO MUNDO, BRASIL X ALEMANHA...

SEGUURA O CORAÇÃO TORCEDOR BRASILEIRO!

BRASIL 2 X 2 ALEMANHA! TERMINA TUDO IGUAL E AGORA VAMOS PARA A COBRANÇA DOS PÊNALTIS!!

AI, AI, AI!!

ALEMANHA SE PREPARA PARA A COBRANÇA...

É GOL!!

É A VEZ DO BRASIL... ROVALDINHO VAI CHUTAR...

POR FAVOR, POR FAVOR!!

GOOOL DO BRASIL!!

PIMBA!

BRASIL!! BRASIL!! BRASIL!!

GOL DA ALEMANHA!

CHUT!

GOOOL DO BRASIL!!

GOL DA ALEMANHA!

GOOOL DO BRASIL!!

GOL DA ALEMANHA!

GOOOL DO BRASIL!!

A ALEMANHA ERRA O PÊNALTI!!

É AGORA, MINHA GENTE!

SE O BRASIL FIZER O GOL, VAI SER CAMPEÃO!!!

AI, MEU CORAÇÃO!!

NO ÚLTIMO PÊNALTI, TODOS NA FRENTE DO LUCAS SE LEVANTAM...

EI GENTE!! ABAIXA AÍ! TAMBÉM QUERO VER!!!

POR FAVOR, DÁ LICENÇA!! ABAAAIXA!

PAF! PAF! PAF!

NINGUÉM ME OUVE!

PRECISO FAZER ALGUMA COISA!!

JÁ SEI!!

ATIVAR VISÃO DE RAIO-X!!

ZAP!!

É AGORA BRASIL!! ROVALDINHO VAI CHUTAR O ÚLTIMO PÊNALTI!!!

BZZZZZ!

VAI DAR TEMPO! VAI DAR TEMPO!!

GOOOOOOOOOOL DO BRASIL!!

VIVA!!!

BRASIL CAMPEÃO!!!

BRASIL!!

É CAMPEÃO!

É ISSO AÍ BRASIL. DAQUI A 4 ANOS TEM MAIS!

É DO BRASIL!!

BRASIL!!

QUEM É APAIXONADO FAZ QUALQUER COISA PELO SEU TIME! ATÉ A PRÓXIMA AVENTURA PESSOAL!

Pritt

Lucas Daniel Felix Silva virou 1 dos 10 Super-heróis de história em quadrinhos, publicada na Revista Recreio. Além de ganhar 1 ano de escola paga, 1 computador com impressora e 1 ano de Revista Recreio.

Confira as histórias vencedoras no www.pritt.com.br

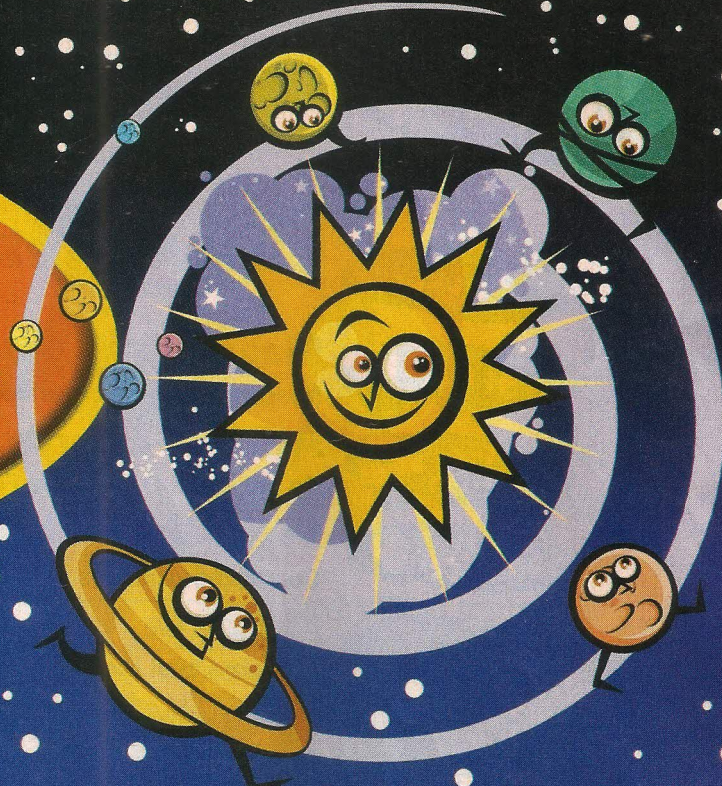
AQUI TEM

CAPA: DIVULGAÇÃO

CURIOSIDADES!

Existe alguma coisa que você quer saber? Então, escreva para a gente:

Revista RECREIO
Seção Curiosidades
Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar
São Paulo - SP - CEP 05425-902

E-mail:
recreio.abril@atleitor.com.br

POR QUE O SOL FICA PARADO ENQUANTO OS PLANETAS GIRAM AO SEU REDOR?

Pedro Cézar R. Baltazar
Crato – CE

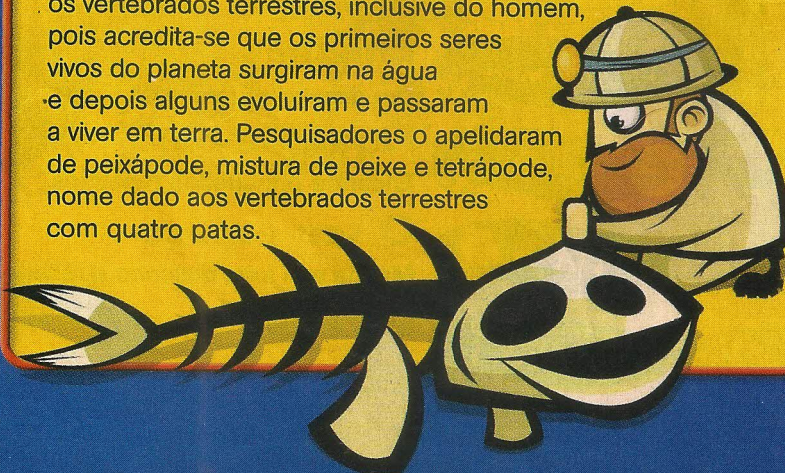
O Sol não está parado, mas viajando ao redor do centro da Via Láctea a uma velocidade de 250 quilômetros por segundo. Os nove planetas do Sistema Solar giram em torno do nosso Sol, mas também existem outras estrelas e planetas fora desse Sistema que se movem pelo espaço.

QUEM INVENTOU A CALÇA JEANS?

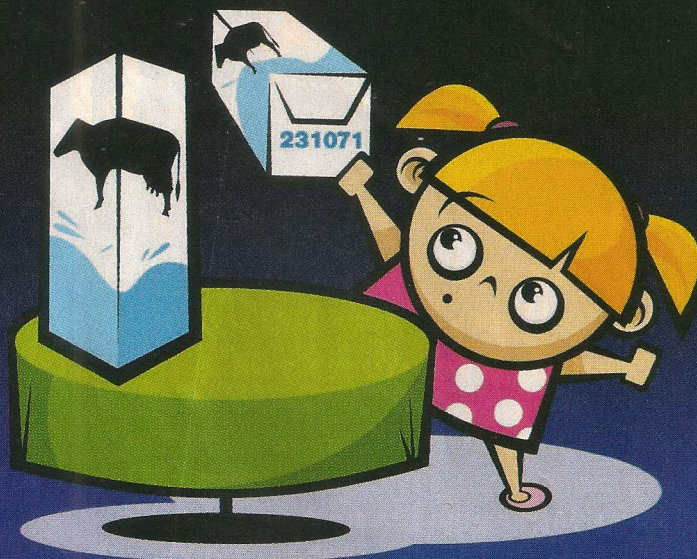
Felipe
Por e-mail

As primeiras calças jeans foram fabricadas por Levi Strauss, na metade do século 19, nos Estados Unidos. Naquela época, esse tipo de roupa era usado principalmente por trabalhadores que faziam serviços pesados e, por isso, precisavam vestir algo resistente.

VOCÊ SABIA QUE...

Foi descoberto o fóssil de um peixe com patas no Canadá?
Ele estava entre rochas que têm cerca de 380 milhões de anos e era um predador de quase 3 metros de comprimento que vivia em águas rasas. O animal pode ser o ancestral de todos os vertebrados terrestres, inclusive do homem, pois acredita-se que os primeiros seres vivos do planeta surgiram na água e depois alguns evoluíram e passaram a viver em terra. Pesquisadores o apelidaram de peixápode, mistura de peixe e tetrápode, nome dado aos vertebrados terrestres com quatro patas.

O QUE SIGNIFICA O NÚMERO QUE EXISTE DEBAIXO DAS CAIXAS DE LEITE LONGA VIDA?

Jackson Müller Gabert, 12 anos
Cascavel – PR

Esse número é apenas um código do fabricante da embalagem e não tem nenhuma ligação com o leite. Um boato que circula pela internet diz que o número representa a quantidade de vezes que o leite foi reprocessado, mas isso não é verdade.

CONSULTORIA: DENIS OTÁVIO VIEIRA DE ANDRADE (professor de Zoologia da Unesp), AUGUSTO DAMINELI (professor do Instituto de Astronomia, Geofísica e Ciências Atmosféricas da USP), REGINA HELENA GARCIA MARTINS(otorrinolaringologista da Faculdade de Medicina de Botucatu – Unesp) e ERNANI PORTO (professor do curso de Ciência dos Alimentos da ESALQ/USP).

POR QUE FICAMOS ROUCOS QUANDO GRITAMOS?

Isadora Tetsuya Godoi
Por e-mail

A voz é produzida quando músculos vocais se aproximam e se afastam. Eles ficam na laringe, são bem delicados e também recebem o nome de cordas vocais. Se falamos muito alto ou gritamos por muito tempo, acabamos esticando demais e cansando esses músculos. Aí, nossa voz não sai direito por um tempo até que eles se recuperem.

EXISTE ALGUMA DIFERENÇA ENTRE COBRAS E SERPENTES?

Lucas Vinícius, 10 anos
Florianópolis – SC

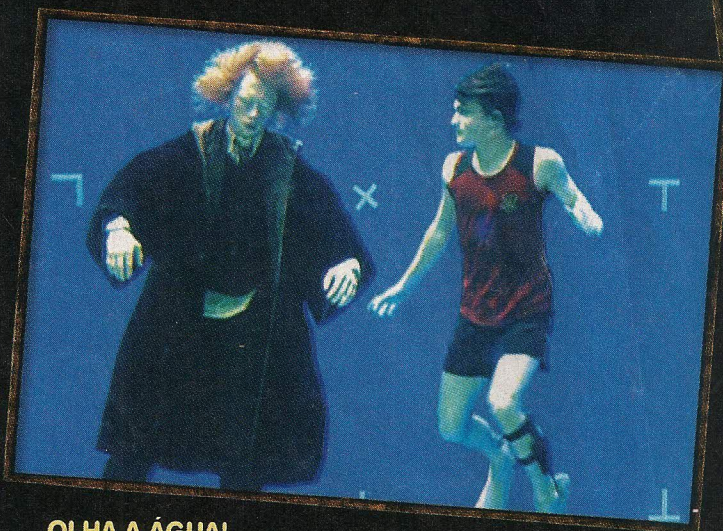
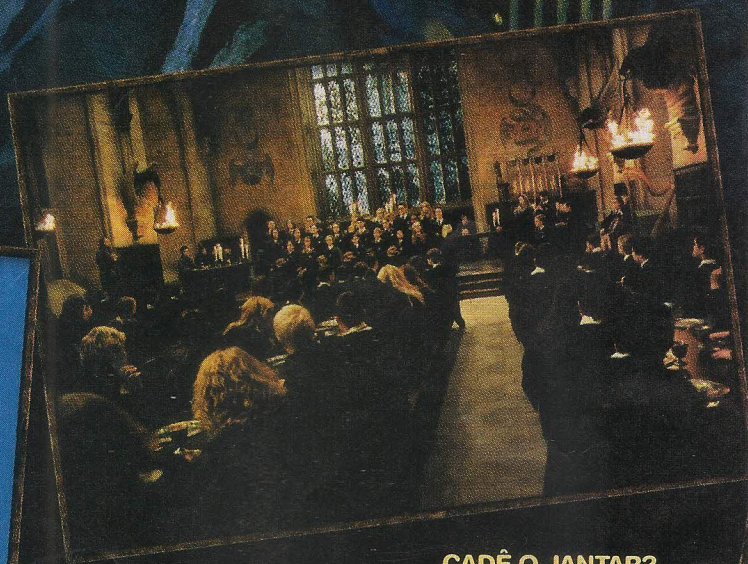
No Brasil, as duas palavras são usadas com o mesmo sentido na linguagem popular, mas para os cientistas há diferenças. Serpente é o nome geral dos animais que pertencem ao grupo dos ofídios, que inclui as cobras. Para os cientistas, cobras são apenas as espécies muito venenosas, que foram as primeiras a ser estudadas, como as najas da África e da Ásia, por exemplo.

Ilustrações STEFAN

BEM-VINDO

O espião da RECREIO foi a Londres ver de perto os cenários onde Harry vive suas aventuras. Confira o relatório que ele fez.

Quando Harry descobre que é um bruxo, encara novidades incríveis. Mas é ao entrar pela primeira vez no salão de Hogwarts que percebe a grandiosidade do mundo da magia. Senti isso quando entrei nesse mesmo salão. Tive a sensação de ser um aluno da escola.

O roteiro da minha aventura começou nos estúdios Leavesden, onde são feitas cenas dos filmes da série. Num terreno grande, ficam galpões enormes e meio feiosos. Quem passa por ali não imagina o que acontece lá dentro. É como o prédio do Ministério da Magia: parece um lugar abandonado, mas é cheio de segredos.

OLHA A ÁGUA!
Para a prova do lago no Torneio Tribruxo o diretor resolveu gravar embaixo d'água. A equipe construiu um tanque gigante com paredes transparentes. Daniel ficou submerso, respirando com aparelho de mergulho. De tempos em tempos, ele deixava o equipamento, prendia a respiração e gravava sua cena. Não foi fácil: no total, o ator passou mais de 41 horas debaixo d'água durante as filmagens!

CADÊ O JANTAR?
O salão principal de Hogwarts é um cenário, mas tem muita coisa real por lá, como as mesas gigantes, os copos, talheres e pratos. Só faltou o jantar. A mesa dos professores tem cadeiras antigas e o chão é de pedra mesmo. Nas paredes, há estátuas de grifos, cobras, corvos e marmotas, que são os símbolos da Grifinória, Sonserina, Corvinal e Lufa-Lufa. Atrás da mesa dos professores, ficam as ampulhetas que marcam os pontos de cada casa. O salão é enorme e, em dias de filmagem, até 350 pessoas circulam por ali. Como é um cenário utilizado em todos os filmes, ele não é desmontado, como alguns outros.

A HOGWARTS!

TEXTO MARCIO CAPARICA

ATRÁS DAS CÂMERAS

Logo na entrada se vê o lado de trás dos cenários, com paredes de madeira, muitos fios e equipamentos. Nos galpões, você descobre que até cenas que se passam ao ar livre são feitas ali. Há cenários que imitam rua ou o pátio de Hogwarts, com iluminação mais forte, para parecer a luz do Sol. E, se precisar, o pessoal do estúdio até liga uns ventiladores enormes para fazer vento!

No meio de tudo isso, o melhor é entrar no castelo e se divertir com o jogo de verdade e de faz-de-conta que acontece lá dentro. Você vê muita coisa real, mas de repente toca numa pedra e descobre que ela é de madeira. Ou abre uma janela e percebe que a linda paisagem lá fora é só uma pintura. Esse mundo do cinema até parece coisa de bruxos! Confira os detalhes no meu relatório.

DE OLHO NOS DETALHES

- No Campeonato de Quadribol, todos os atores da arquibancada tinham folhetos com informações sobre os jogadores que participariam da partida.
- No dormitório de Grifinória, havia um quadro de avisos com recados de alunos e professores.
- No cemitério onde Harry encontra Voldemort, todas as lápides tinham nomes e datas.
- Foi feita uma réplica do dragão que Harry enfrenta no Torneio Tribruxo, com mais de 4 metros de altura, para garantir realismo nas batalhas.

IMAGENS: DIVULGAÇÃO

SALA DE DUMBLEDORE

Entrei nessa pequena sala e vi os quadros de ex-diretores dormindo, os livros e instrumentos de Dumbledore. Fiquei com a sensação de que o diretor poderia surgir a qualquer momento.

"Não é só nos estúdios que você se aproxima do mundo dos bruxos. A estação de King's Cross, em Londres, existe mesmo e tem até uma placa que indica a plataforma 9 3/4. Até agora, nenhum trouxa conseguiu atravessar a parede mágica... Nem eu!"

LUZ, CÂME

Texto ▸ MARCIO CAPARICA

Nosso espião em Londres conversou com os atores de O Cálice de Fogo. Veja o que eles contam.

Diversão, viagens, fama. A vida de ator pode ter tudo isso, mas exige muito trabalho e dedicação. O primeiro desafio para quem participou da série Harry Potter, por exemplo, foi conseguir uma vaga em um superfilme como esse.

O elenco inclui atores profissionais e outros que nunca tinham atuado em cinema. Todos passaram por seleções rigorosas. Katie Leung, que interpreta a Cho, teve de disputar com 4 mil garotas!

Já Stanislav Ianevski, o Viktor Krum, deu sorte: recebeu um convite para participar de um teste em sua escola, na Bulgária. A equipe de filmagem foi até lá para achar alguém com o físico e o sotaque certo para o papel. Ele confessou: "Nunca tinha pensado em ser ator!".

HORA DE TRABALHAR

Os atores chegam ao estúdio cedinho para se preparar. Quem estuda encara aulas particulares antes das gravações para não ficar sem nota na escola. "A parte chata é

Stanislav Ianevski

Personagem ▸ Viktor Krum.

Idade ▸ 20 anos.

Qual a parte mais engraçada da filmagem? ▸ Uma cena em que meu personagem luta com o Cedrico, no labirinto. Era para eu dizer um feitiço e o Robert, que faz o Cedrico, dizer outro, mas sem querer eu dizia o dele e ele o meu! Tivemos de repetir a cena várias vezes.

Se pudesse fazer um feitiço de verdade, qual seria? ▸ Gostaria de usar o vira-tempo.

Qual seria seu bicho de estimação mágico? ▸ Já tenho um papagaio que fala!

De que casa gostaria de ser? ▸ Ah, da Sonserina, com certeza!

Clémence Poésy

Personagem ▸ Fleur Delacour.

Idade ▸ 23 anos.

Qual o momento mais engraçado da filmagem? ▸ Na cena em que as alunas de Beauxbatons chegam ao salão de Hogwarts, a gente tinha de fazer uma dança engraçada. Como eu não sou bailarina, meus movimentos nunca davam certo! Ainda bem que, durante a edição, eles conseguiram deixar tudo lindo!

Se pudesse fazer um feitiço de verdade, qual seria? ▸ Eu queria ter um feitiço que protegesse todo mundo que eu gosto.

De que casa gostaria de ser? ▸ Grifinória.

RA, AÇÃO!

esperar", reclama Robert (Cedrico). "Ficamos um tempão sem fazer nada e repetimos a mesma cena várias vezes", diz Stanislav. Segundo Clémence (Fleur), há partes que levaram duas semanas para ficar prontas. Nos trechos de efeitos especiais, os atores têm de usar a imaginação. Katie conta: "Nas cenas com o dragão, o assistente do diretor vinha na nossa direção com um bastão e dizia: 'Faz de conta que isso é um dragão feroz!'. Você se sente meio bobo!".

Apesar das dificuldades, eles adoraram o trabalho. Com exceção de Katie, que quer ser designer, todos vão continuar na carreira e sabem que terão de trabalhar duro: "É preciso estudar e ler bastante", diz Clémence. Mas a turma concorda que vale a pena!

FÃ EM CENA

No próximo filme, Harry Potter e a Ordem da Fênix, a personagem Luna Lovegood vai entrar em cena. Quinze mil garotas se candidataram ao papel, mas a escolhida foi Ivana Lynch, fã da série, que se correspondia com J. K. Rowling há quatro anos. Ela mesma faz seus brincos... Enfim, é a própria Luna!

Katie Leung

Personagem Cho Chang.

Idade 18 anos.

Qual o momento mais engraçado da filmagem? Numa cena em que estamos no salão de Hogwarts, Harry vai cumprimentar a Cho. Ele está bebendo algo e se baba todo. Era pra eu fazer uma cara séria, preocupada, mas era tão engraçado que eu ria sem parar!

Se pudesse fazer um feitiço de verdade, qual seria? Queria saber oclumência, para ler a mente de atores experientes e saber o que estão pensando quando interpretam.

De que casa gostaria de ser? Da Grifinória, apesar de a Cho ser da Corvinal!

Robert Pattinson

Personagem Cedrico Diggory.

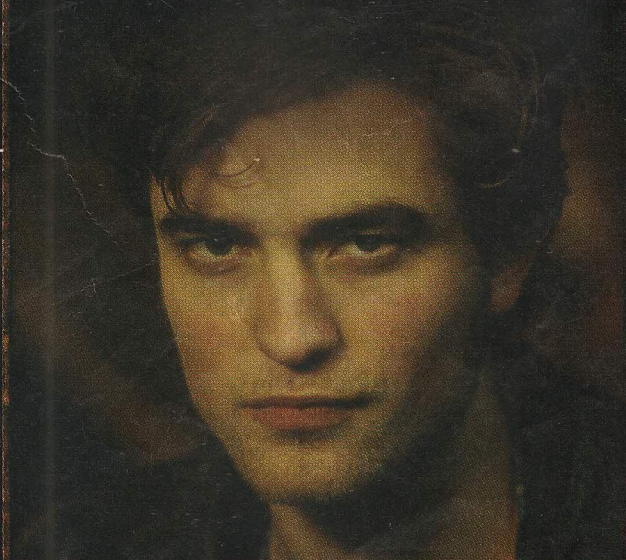
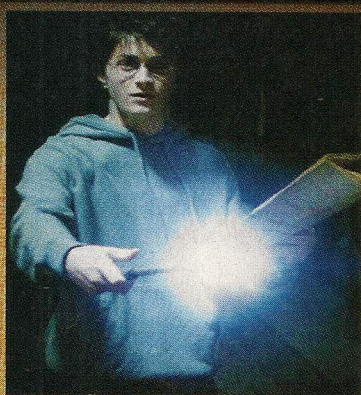
Idade 18 anos.

Qual foi a parte mais engraçada da filmagem? Quando fomos fazer a cena em que a carruagem com os cavalos alados estão chegando. Tínhamos de imaginar a carruagem voando e apontar para ela, impressionados. Se você reparar, está cada um apontando para um lado...

Se pudesse fazer um feitiço de verdade, qual seria? Eu queria ter um feitiço que me fizesse aprender todos os outros!

De que casa gostaria de ser? Daquela casa do mal, a Sonserina... Mas só de brincadeira.

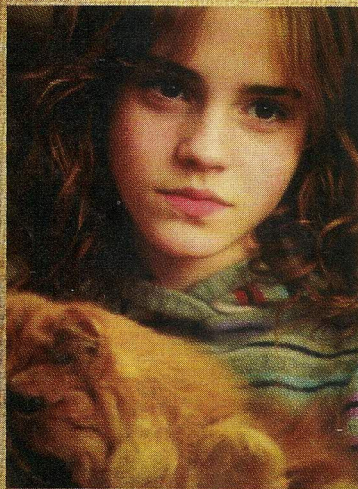
SEGREDOS

Texto CRISTIANE YAMAZATO

PALAVRAS MÁGICAS

A maioria dos feitiços da série Harry Potter é formada por palavras em latim, uma língua antiga que deu origem a outros idiomas, inclusive ao português. Em latim, *Accio* significa "chamar" e é isso que os bruxos dizem para que a vassoura se aproxime. E *Expeliarmus*, por exemplo, quer dizer levar para longe.

Já o feitiço mais temido, *Avada Kedrava*, foi inspirado no termo Abracadabra, uma expressão antiga que vem de *Abhadda Kedhabhra*, frase usada por curandeiros do Oriente Médio para tratar doenças.

JEITINHO BRASILEIRO

Os tradutores às vezes fazem adaptações ou criam palavras. Em Harry Potter, a tradutora Lia Wyler escolheu o nome de Bichento para o gato que se chama *Crookshanks*, o que quer dizer pernas arqueadas. No Ceará, chamam de bichento quem tem pernas tortas. Além disso, o nome lembra bichano. O termo trouxa também só aparece no Brasil. O original é *muggle*, algo como tolo. A tradutora escolheu trouxa porque lembra o som de bruxo.

O BEM X O MAL

J. K. Rowling adora espalhar pistas. Uma delas pode ser o nome dos personagens que representam as forças do bem e do mal. De um lado, está Alvo, que significa claro, puro. Do outro, está o Lorde das Trevas, o vilão que quer acabar com Harry. Mas, apesar do que acontece no sexto livro, o duelo final pode ser uma surpresa preparada por Dumbledore. Afinal, no mundo da magia, tudo é possível.

E O BEIJO?

Desde o início das filmagens de A Ordem da Fênix, em 2006, até o fechamento desta edição, a gravação de uma cena foi adiada várias vezes: o beijo de Harry e Cho. Da última vez, Daniel teve dores no estômago e brincou: "Ela escapou". A garota disse que está nervosa, mas empolgada. Já Ema, que faz a Hermione, acha que vai ter de segurar o riso nas gravações.

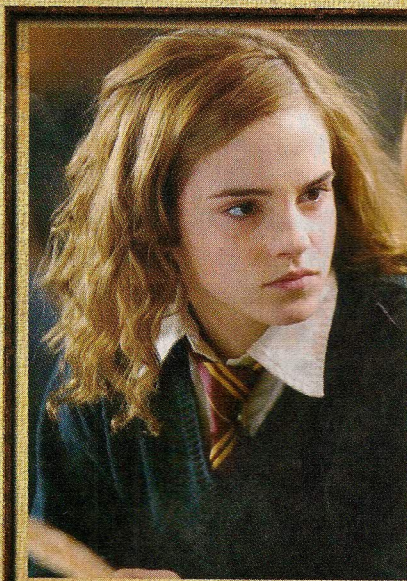
FOTOS: DIVULGAÇÃO

FOTO: FELIPE VARANDA / FOLHA IMAGEM

VOZ DE BRUXO

Já pensou que legal ver os filmes antes de todo mundo? Caio César Melo e Charles Emmanoel têm essa sorte, pois dublam Harry e Rony. Primeiro, eles assistem às cenas em inglês várias vezes e ensaiam as falas. Depois, gravam suas vozes. Uma das cenas mais difíceis para Caio, que dubla Harry, foi o papo com uma cobra, afinal, ele não é ofidioglota!

DE BRUXOS

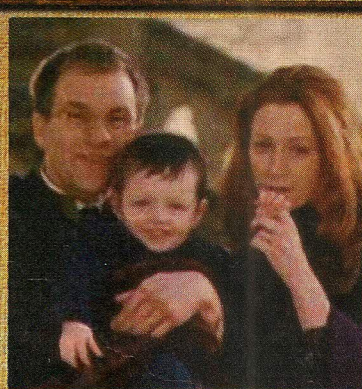
Confira dez curiosidades que (quase) ninguém sabe sobre Harry Potter.

FILHO DE PEIXE...

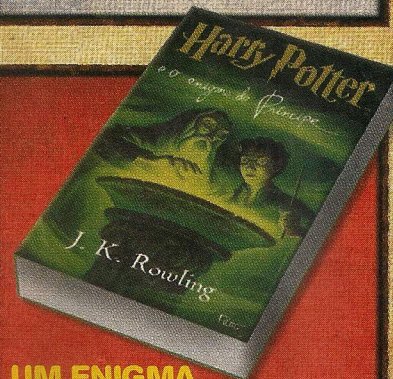
Harry é bruxo e herdou essa característica de seus pais. Rony também. Mas como Hermione pode ser filha de trouxas? Cientistas estudaram o assunto e acham que, assim como um bebê pode ter olhos azuis, mesmo que seus pais tenham olhos castanhos, uma bruxa pode ter pais trouxas. Eles concluíram que os pais de Hermione têm ancestrais bruxos. A autora J. K. não desmentiu, mas disse que o amor, um poder que os trouxas também têm, é o maior dos feitiços.

EMERGÊNCIA!

Você sabia que a autora J. K. Howling escreve as histórias a mão? E, bem agora, no último livro da série, faltou papel em Edinburgh, a cidade onde ela mora. Ela levou um susto quando viu que havia poucas folhas em sua sacola, mas acabou encontrando mais. Porém, o fim da história está seguro: ela já o escreveu e guardou em um cofre.

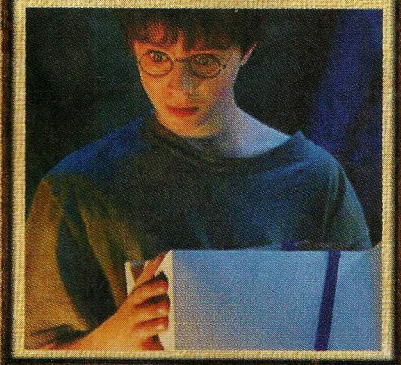
DIA DE FESTA

Sabe em que dia Harry faz aniversário? Anote aí: 31 de julho. O bruxinho fica mais velho no mesmo dia que a sua criadora, a escritora J. K. Rowling. Quem nasce nessa data é do signo de Leão. Os astrólogos dizem que leoninos são corajosos, generosos e determinados. Quando entram em ação, não têm medo do perigo e conseguem manter a cabeça fria nas situações mais complicadas. Talvez não seja por acaso que um dos símbolos da Grifinória seja um leão.

PAPO ESTRANHO

Será que Harry não poderia falar com seus pais através do retrato deles? Segundo a autora, as fotos de Tiago e Lilian, assim como as imagens dos diretores de Hogwarts, são só lembranças do que esses bruxos foram. Repare que eles nunca dizem coisas importantes. Já os fantasmas participam mais da história, pois estão num mundo paralelo. A Murta que Geme, por exemplo, observa tudo e já fez importantes revelações para ajudar Harry.

UM ENIGMA

O sexto livro foi lançado no Brasil como O Enigma do Príncipe. O nome original é The Half-Blood Prince, algo como O Príncipe Mestiço. Quem escolheu o nome em português foi a própria J. K. Rowling, que supervisiona as traduções do mundo inteiro. A palavra enigma foi sugerida pela tradutora.

QUE X-ME

Texto ▸ NOÊMIA LOPES

Responda às perguntas e descubra

1 Qual destas profissões você acha mais legal?
- ■ Dublê de astro de cinema.
- ◆ Meteorologista.
- ▼ Oftalmologista.
- ▲ Aviador.
- ● Cientista.

2 Na aula de educação física, você:
- ■ Mostra suas garras.
- ● É o mais veloz e ágil da turma.
- ▼ Planeja táticas de jogo infalíveis.
- ◆ Confia em suas habilidades.
- ▲ Parece até voar nas quadras.

3 Como você se prepararia para uma corrida de heróis?
- ■ Treinaria dia e noite.
- ▼ Investigaria atalhos.
- ◆ Praticaria tentando atingir a velocidade dos furacões.
- ▲ Encomendaria um par de asas.
- ● Usaria acrobacias para ser o primeiro.

4 Qual destes filmes parece ser mais bacana?
- ▼ O Plano Perfeito.
- ▲ Os Anjinhos.
- ● A Experiência.
- ◆ Tornado.
- ■ Rocky, o Lutador.

5 O que você mais gostaria de ganhar de aniversário?
- ■ Um game de ação.
- ● Um kit de química.
- ▼ Um jogo de estratégia.
- ◆ Um guarda-chuva.
- ▲ Uma asa-delta.

6 Que cor você escolheria para pintar o cabelo?
- ▼ Castanho.
- ■ Preto.
- ◆ Branco.
- ● Azul.
- ▲ Loiro.

CONFIRA O RESULTADO

Se marcou mais ●
Você valoriza características como inteligência, velocidade e força, que são as habilidades de **Fera**. Provavelmente curte as aulas de ciências, principalmente quando pode praticar experiências novas.

Se marcou mais ▲
Se pudesse escolher um superpoder, com certeza gostaria de voar como o **Anjo**. Ele usa as asas poderosas para proteger as pessoas indefesas e, como você, é sentimental e se magoa com facilidade.

N VOCÊ SERIA?

qual herói mutante combina mais com seu jeito.

7 Quando faz um trabalho de escola em grupo, você:
- Lidera a turma.
- É um anjo da guarda para os amigos.
- Dá um show se o assunto é ciência.
- Sempre arruma briga.
- Defende suas idéias, mas ajuda a turma.

8 Você se considera um especialista em:
- Traçar estratégias.
- Sair de situações difíceis.
- Fazer acrobacias.
- Abrir fechaduras.
- Falar idiomas diferentes.

9 Quando discute com seu melhor amigo, como você reage?
- Prefere se afastar por um tempo.
- Tenta se controlar para não explodir.
- Usa a inteligência e resolve o conflito.
- Fica mal porque a amizade acabou.
- Diz que está triste.

10 Qual passatempo é mais divertido?
- Montar quebra-cabeças.
- Viajar.
- Apostar corrida.
- Navegar na internet.
- Jogar bola.

11 O que você pensaria se fosse atingido por um vilão da TV?
- *Preciso praticar artes marciais!*
- *Tenho de planejar melhor minha defesa!*
- *Preciso saber que ser é esse!*
- *Vou sair voando daqui!*
- *Raios!*

12 Você costuma gostar mais da aula de:
- Matemática.
- História.
- Ciências.
- Geografia.
- Educação física.

Se marcou mais ☐
Pelo jeito, você é mais parecido com **Wolverine**. Apesar de temperamental, o herói é um amigo para todas as horas e faz de tudo para ajudar quando percebe que alguém está em apuros.

Se marcou mais ◆
Você é corajoso como a **Tempestade** e não tem medo de enfrentar grandes desafios, mas às vezes se arrisca demais e se dá mal. Como a heroína, você parece se ligar em meteorologia.

Se marcou mais ▽
Equilibrado e confiante, você é especialista em estratégia como o mutante Ciclope. Gosta de planejar tudo antes de tomar qualquer decisão e tem um talento natural para liderar a turma.

IMAGENS: DIVULGAÇÃO

Veja como preparar sobremesas incríveis.

OBA! É TEMPO DE MORANGO!

Você vai precisar de:

- 2 xícaras de **farinha de trigo**
- 2 colheres (chá) de **fermento em pó**
- 1 pitada de **sal**
- 1 **refratário para microondas**
- **papel-manteiga**
- 1/2 xícara de **creme de leite**
- **chantilly**
- 1 caixa pequena de **morangos** lavados e cortados

FOTOS: LEO FELTRAN

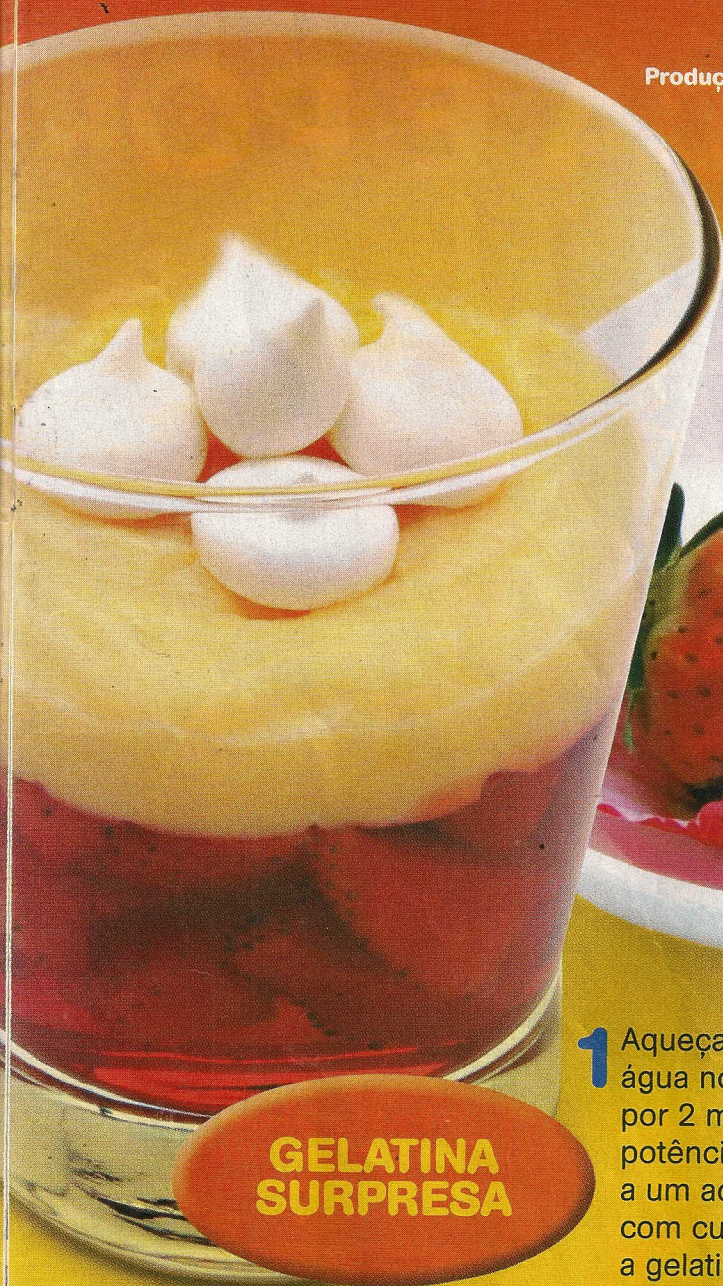
SANDUÍCHE DE MORANGO

1. Numa tigela, misture a farinha, o sal e o fermento. Junte o creme de leite e misture. Distribua 8 colheradas de massa no refratário forrado com papel-manteiga, deixando espaço entre as porções.
2. Leve ao microondas em potência média por 2 minutos. Deixe dentro do forno desligado por mais 2 minutos. Peça a um adulto que retire com cuidado e espere esfriar.
3. Faça sanduíches com dois biscoitos recheados de chantilly e morangos.

FIQUE POR DENTRO

A parte do morango que nós comemos não é fruta de verdade, mas sim uma parte da flor, que cresce e fica macia. Os pontinhos é que são os frutos.

Outra coisa curiosa é que morangos não crescem em árvores. Eles nascem em pequenas plantas rasteiras. No Brasil, começam a aparecer em maio e são encontrados até setembro. Além de gostosos, eles têm muita vitamina C e fazem bem para a saúde.

Produção ▸ LISIANE MIÚRA

GELATINA SURPRESA

Você vai precisar de:

- 2 xícaras de **água**
- 1 pacote de **gelatina de morango**
- 1 caixa pequena de **morangos** lavados e cortados
- 6 **copos**
- 2 pacotes de **pudim de baunilha**
- 3 copos (200 ml) de **leite gelado**
- 1 xícara de **suspiros** pequenos

1 Aqueça uma xícara de água no microondas por 2 minutos em potência média. Peça a um adulto que retire com cuidado. Dissolva a gelatina na água. Misture uma xícara de água fria. Distribua os morangos nos copos e cubra-os com gelatina. Deixe na geladeira até ficar bem firme.

2 Coloque o leite numa tigela e junte o pó de pudim. Bata com um garfo até engrossar. Coloque sobre a gelatina. Leve para gelar por uma hora. Quando for servir, enfeite com os suspiros.

DOCINHOS DE FRUTA

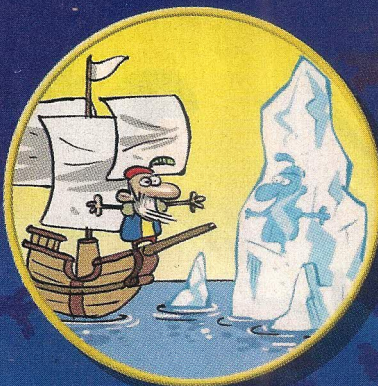
Você vai precisar de:

- 12 **morangos** lavados e secos
- 150 gramas de **chocolate** picado
- **chocolate granulado**
- **castanha de caju** torrada e picada

Derreta o chocolate no microondas por 1 minuto. Retire com cuidado e misture bem. Passe os morangos no chocolate e deixe escorrer. Cubra com o granulado ou a castanha. Leve para gelar e sirva em forminhas.

NADA É POR

QUE FRIO!

Islândia vem da palavra islandesa *Ísland*, que é terra do gelo. Já o nome da vizinha **Groenlândia**, que é BEM mais gelada, vem de *Greenland*, que é terra verde. Dizem que os nomes foram invertidos para despistar os aventureiros.

O nome do oceano Atlântico vem de Atlas, filho de Netuno, que na mitologia grega é o deus dos mares.

PEDAÇO DA EUROPA

Quando Américo Vespúcio chegou à **Venezuela**, viu casas de índios construídas sobre um lago e se lembrou da cidade italiana de Veneza. Aí escolheu o nome que quer dizer pequena Veneza.

ORIGEM MISTERIOSA

Há quem diga que o nome **Peru** surgiu de Biru, nome de um antigo chefe do povo inca. Mas outra hipótese diz que Peru significa terra de riqueza e esperança, em algum antigo idioma dos indígenas da região.

ÁRVORE COLORIDA

O nome **Brasil** surgiu porque havia muito pau-brasil aqui. Mas Brasil quer dizer em brasa e a árvore tem esse nome porque seu tronco é avermelhado como brasa.

O Pacífico tem esse nome porque o navegador Fernão de Magalhães se espantou com sua águas calmas.

MUITA PRATA

O nome **Argentina** vem da palavra latina *argentum*, que significa prata. O principal rio da região é o Prata, pois dizem que havia esse metal por ali.

LÁ NO FIM

Os índios aimarás, do **Chile**, chamavam seu país de *Chilli*, que significa fim do mundo, pois acreditavam que o mundo terminava bem no litoral do país.

CONSULTORIA: EMBAIXADA DA ARGENTINA NO BRASIL, EMBAIXADA DA SUIÇA NO BRASIL, EMBAIXADA DE PORTUGAL NO BRASIL, EMBAIXADA DA ISLÂNDIA EM WASHINGTON e CONSULADO DO JAPÃO EM SÃO PAULO.

ACASO

Veja como surgiram os nomes de alguns países.

LUGAR DE TODOS

Alemanha é uma tradução da palavra *Deutschland*, que significa Terra do povo.

SINAL DA NATUREZA

Suíça é a tradução para a palavra alemã *Schweiz*, que vem de *Schwyz*, nome de uma região do país e que significa pântano.

Você sabia que...

- O nome do nosso planeta vem da palavra em latim *terra*, que significa chão, solo, território, lugar de origem e nação? Terra era também a deusa romana da fertilidade. Já em outras línguas o nome do planeta vem da palavra grega *éraze*, que quer dizer "sobre o solo" e deu origem às palavras *earth*, em inglês, e *erde*, em alemão.
- O nome de muitos países da Ásia termina em "istão"? Isso porque, nas línguas mais faladas nessa região, "istão" significa "lugar de morada". Assim, Cazaquistão, por exemplo, significa "território dos cazaques", Afeganistão, "território dos afegãos" e assim por diante.

HOMENS LIVRES

A palavra **França** vem do latim e quer dizer terra dos francos, que são homens livres.

QUE CHEIRO BOM!

Hong Kong vem do chinês *Heung Gong* e significa porto perfumado. É que, no passado, Hong Kong tinha um grande porto para o comércio de especiarias como cravo, canela e pimenta.

O oceano Índico tem esse nome porque banha a Índia e Indonésia.

TERRA DO SOL

O **Japão** já teve muitos nomes. O atual em japonês é *Nippon*. Num documento chinês antigo, o país aparece como *Nihon*, que significa algo como próximo do Sol.

LUGAR VAZIO

A **Namíbia**, que fica na África, ganhou esse nome porque tem um grande deserto chamado *Namib*, que na língua local quer dizer lugar onde não tem nada.

CADÊ A BÚSSOLA?

O nome **Austrália** vem da expressão em latim *terra australis incognita* (terra desconhecida do sul).

Texto ▸ JULIA MOIÓLI
Ilustração ▸ JEAN GALVÃO

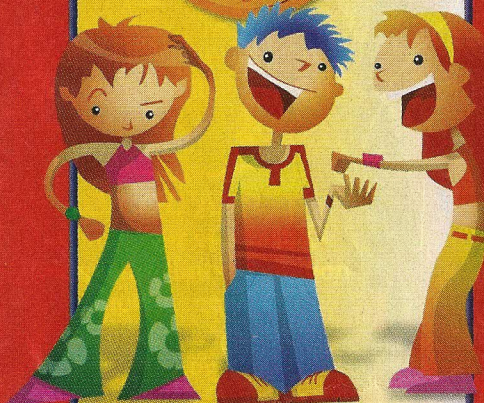
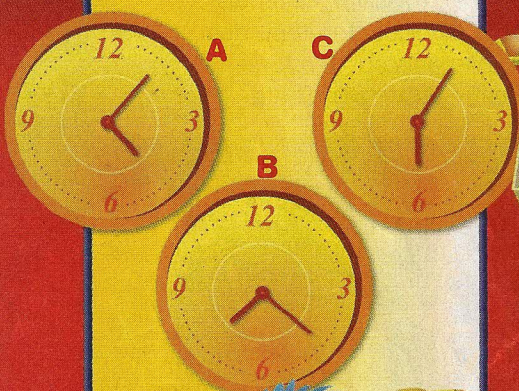
ELEMENTAR,

QUE HORAS SÃO?

Três amigos combinaram um encontro, mas o relógio de cada um indica uma hora.

Um está adiantado, outro atrasado e apenas um marca a hora certa.

Qual deles está certo?

A B C

10 PONTOS

PEDAÇOS IGUAIS

Quatro irmãos resolveram pedir uma pizza. O motoqueiro correu muito e entregou-a, com as azeitonas fora do lugar.

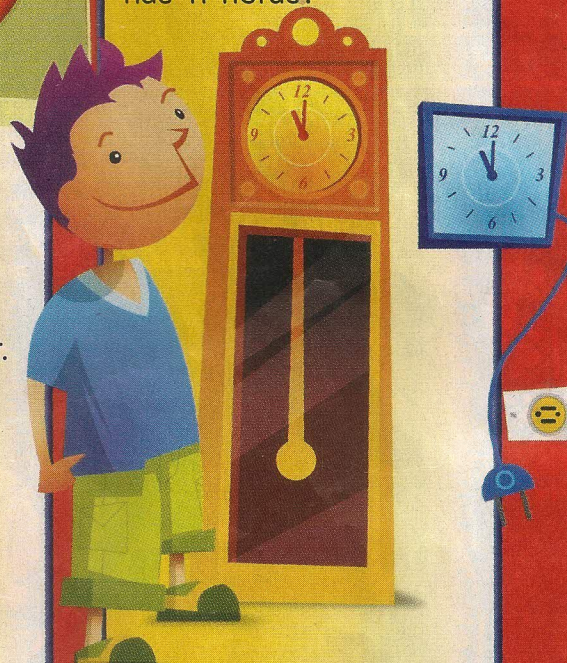
Como a pizza deve ser partida para que todos comam um pedaço do mesmo tamanho e com duas azeitonas em cada pedaço?

20 PONTOS

RELÓGIOS MALUCOS

O escritor inglês Lewis Carroll, autor de Alice no País das Maravilhas, era matemático e adorava propor desafios. Um deles era assim: qual relógio marca as horas com mais precisão, um que atrasa 1 minuto por dia ou um que está parado nas 11 horas?

20 PONTOS

Texto ▸ CLÁUDIO FRAGATA / Ilustrações ▸ ROGÉRIO DOKI

RESPOSTAS

QUE HORAS SÃO?
Se um está atrasado e outro adiantado, o único que marca uma hora intermediária é o C. Ele mostra a hora certa.

PEDAÇOS IGUAIS
Veja como dividir a pizza:

RELÓGIOS MALUCOS
O relógio que atrasa 1 minuto por dia só dará a hora certa de novo quando atrasar 12 horas, o que leva 720 dias para acontecer, ou seja, dois anos. Já o que está parado marca a hora certa duas vezes por dia. Logo, ele marca as horas com mais precisão.

PERIGO NO ESCURO
Pedro e Mariana atravessaram primeiro. Pedro voltou com a lanterna e Daniel e Mauro atravessaram. Entregaram a lanterna para Mariana, que atravessou de volta para buscar Pedro. Por fim, Pedro e Mariana atravessaram a ponte e se juntaram aos outros, chegando em tempo ao acampamento.

MEU CARO!

Um bom detetive precisa de atenção e raciocínio para analisar pistas. Teste sua paciência e sua lógica com alguns desafios. Depois veja as respostas.

PERIGO NO ESCURO

Uma turma de quatro amigos saiu para uma trilha e se perdeu. Quando acharam o caminho, era noite e faltavam só 17 minutos para o acampamento fechar. Para chegar a tempo, eles tinham de atravessar uma ponte que agüentava apenas duas pessoas por vez. Eles tinham só uma lanterna e não podiam atravessar no escuro. Cada amigo leva um tempo diferente para atravessar:

Pedro • 1 minuto
Mariana • 2 minutos
Daniel • 5 minutos
Mauro • 10 minutos.

Quando dois atravessam juntos, vale o tempo de quem anda mais devagar. Como eles podem chegar ao acampamento em 17 minutos?

20 PONTOS

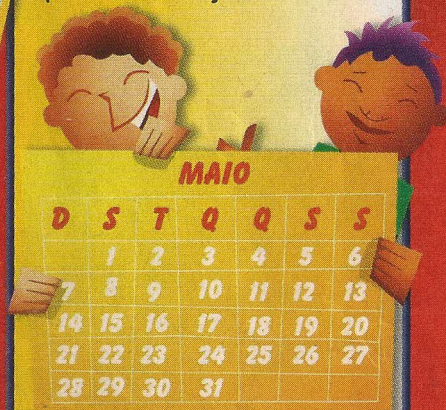
QUAL É A CARTA?

Observe a posição das imagens de cada carta e tente completar a carta que falta.

A lógica da seqüência precisa ser respeitada.

10 PONTOS

CALENDÁRIO MALUCO

Se o dia dois dias antes depois do dia antes do dia de amanhã é terça-feira, que dia é hoje?

20 PONTOS

CONFIRA O RESULTADO

Se fez menos de 20 pontos
Tente ficar mais atento e não desanime no meio do caminho. Um bom detetive não desiste nunca!

Se fez entre 20 e 60 pontos
Você está quase chegando lá. Com um pouquinho mais de atenção e paciência, ninguém escapa do seu poder de dedução!

Se fez mais de 60 pontos
Você tem tudo para ser um Sherlock Holmes! Sabe usar a lógica e segue as pistas para tirar conclusões.

CALENDÁRIO CONFUSO
Estude o caso por partes:
a. O dia antes de amanhã é hoje.
b. O dia depois do dia antes do dia de amanhã é amanhã.
c. Depois do dia antes do dia de amanhã é amanhã. Dois dias antes de depois do dia antes do dia de amanhã é ontem.
d. Se ontem foi terça-feira, hoje é quarta-feira.

QUAL É A CARTA?
Para dar continuidade à série, a carta teria de ser assim:

Entre em ação com Chibi Robo no GameCube e deixe tudo arrumado.

ORDEM NA CASA

Texto THIAGO PARIJANI

É difícil manter uma casa arrumada. Mas a missão pode ser divertida se você for um robô cheio de habilidades como Chibi.

A brincadeira começa quando ele chega à casa da família Sunderson, uma turma bem maluca, com uma garota que tem mania de coaxar como um sapo, um pai dorminhoco, uma mãe que trabalha muito e um cão que vive se metendo em trapalhadas.

Não vai ser mole colocar tudo em ordem. Você tem de arremessar lixo no cesto, cozinhar, acabar com insetos, alcançar lugares altos e até fazer limpeza com uma escova de dentes. Se fizer tudo certo, o herói junta dinheiro para comprar itens e Pontos de Felicidade e pode ser escolhido o melhor robô de sua série.

Para facilitar as coisas, Chibi pode usar alguns disfarces e acionar uma TV que o ajuda a encontrar as missões a serem cumpridas. Mãos à obra!

Use um disfarce de brinquedo para convencer os outros a colaborar.

Sobrevoe a casa, pois há lixo escondido em lugares inusitados.

Jenny adora desenhar e usa até as paredes. Encare a faxina.

Mantenha-se perto das tomadas, pois a energia de Chibi acaba logo.

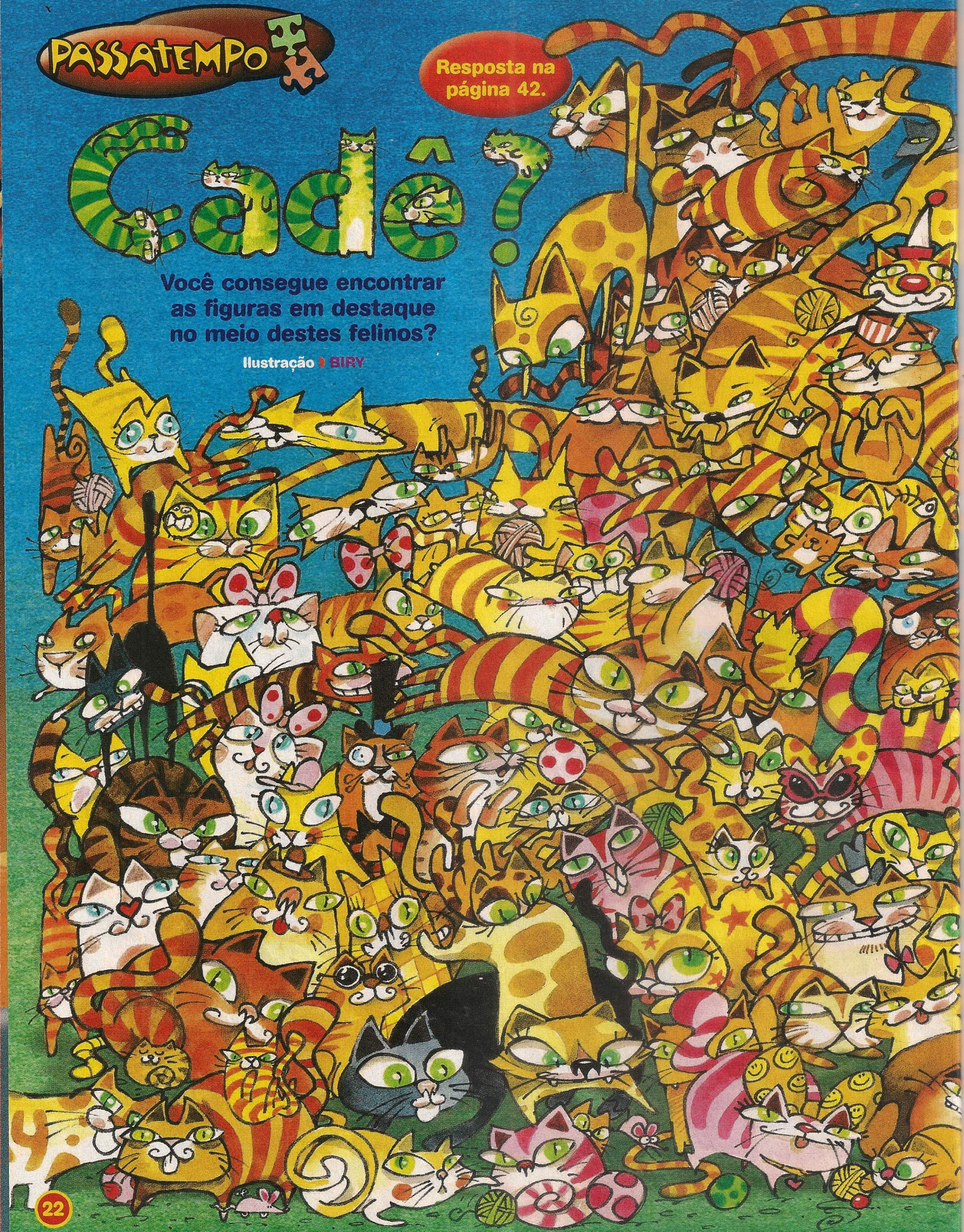
Detone os insetos rapidinho para ganhar pontos.

Se Tao escapar da coleira, limpe as pegadas.

IMAGENS: DIVULGAÇÃO

PASSATEMPO
Resposta na página 42.
Cadê?
Você consegue encontrar as figuras em destaque no meio destes felinos?
Ilustração BIRY

M
I
A
U

Turma invo

Texto ▸ NOÊMIA LOPES

Saiba mais sobre os rinocerontes e descubra por que eles têm fama de bravos.

Gordinhos e desajeitados, os rinocerontes só comem grama e folhas. Eles detestam ser incomodados e não pensam duas vezes antes de colocar leões e hienas para correr.

Mesmo sem jeito de atletas, eles são fortes e se movem rapidamente em pastos, savanas, florestas e pântanos, atingindo mais de 60 quilômetros por hora.

Eles não enxergam direito e se assustam facilmente. Quando escutam ou farejam algo estranho, atacam com seus chifres e usam muita força. Por isso ganharam fama de esquentadinhos. Às vezes, até se confundem e passam por cima de arbustos e o que tiver pela frente.

Há cinco espécies e a maioria prefere morar sozinha. Algumas vivem em pequenos grupos para se proteger. Quando se deparam com uma ameaça, formam um círculo e ficam todos com os chifres virados para a frente.

Na época do namoro, machos e fêmeas se aproximam. Depois a fêmea abandona o território do macho e espera 16 meses pelo filhote. Quando o bebê nasce, tem cerca de

Os sentidos mais apurados são a audição e o olfato, que ajudam a detectar perigos ao redor.

Cadê o meu chifre, mamãe?

cada

60 quilos, mas é indefeso, não consegue andar no ritmo dos adultos e depende da proteção da mãe.

Logo o jovem rinoceronte aprende a sair de manhã bem cedo em busca de alimento e poças de lama, onde costuma brincar para se refrescar. Além de espantar o calor, a lama protege a pele sensível do Sol e do ataque de insetos. No resto do dia, eles descansam em áreas com sombra, dormindo em pé ou deitados, para repor as energias.

NIGEL J. DENNIS; GALLO IMAGES/CORBIS/STOCK PHOTOS

CONSULTORIA: ROGÉRIO RIBAS LANGE (diretor do Hospital Veterinário da UFPR).

Você sabia que...

- Algumas aves pegam carona nas costas dos rinocerontes? Ao andar, eles espantam insetos que estão entre as plantas, e assim os pássaros têm almoço garantido.
- A palavra rinoceronte vem do grego? *Rhino* quer dizer nariz e *ceros* é chifre.
- Eles não têm predadores, mas estão ameaçados por caçadores e pela destruição do ambiente?
- O mais rápido de todos é o rinoceronte-negro, que atinge 65 quilômetros por hora?
- A pele do rinoceronte-branco é cinzenta? Ele é o maior de todos e tem dois chifres.
- O rinoceronte-de-sumatra tem dois chifres, é o menor e o mais peludo? Os pêlos protegem dos espinhos e do frio.

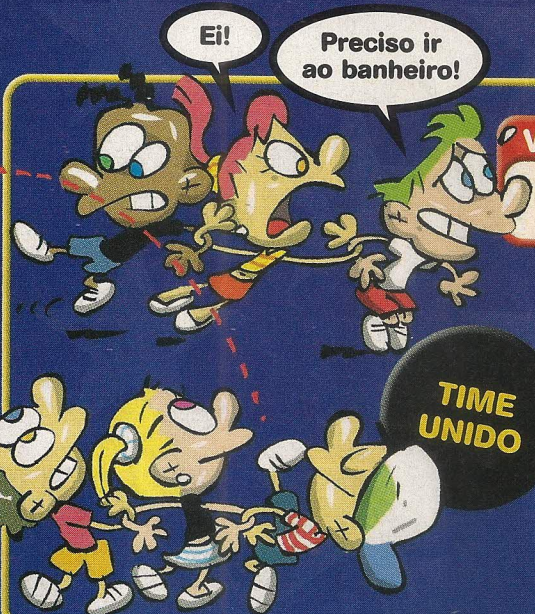
A ficha do bicho

Comprimento ▸ até 4 metros.
Altura ▸ até 2 metros.
Peso ▸ até 2,3 toneladas.
Alimentação ▸ grama e folhas.
Tempo de vida ▸ até 45 anos.
Onde vive ▸ na África e na Ásia.

VINCE STREANO/CORBIS/STOCK PHOTOS

No clima da Copa

Chame a turma para curtir, treinar e se divertir batendo bola.

Time unido

Você vai precisar de:

- giz
- 4 ou mais jogadores

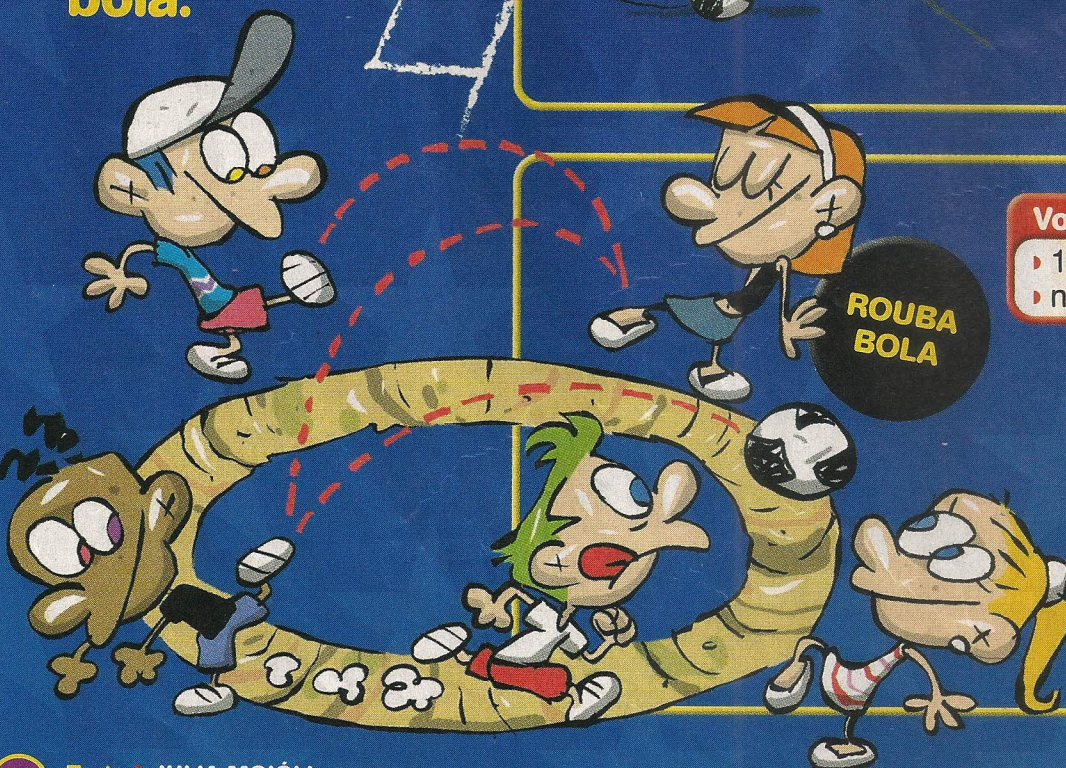
Marquem as traves e dividam-se em duas equipes. Os participantes de cada time só podem se movimentar de mãos dadas e têm de tentar marcar gols e defender seu campo, sem desmanchar a corrente. Vence a equipe que marcar cinco gols primeiro.

Gol a gol

Você vai precisar de:

- 1 bola
- giz
- 2 jogadores

Marquem as traves com giz, deixando uma longe da outra. Delimitem também a metade do campo. Cada jogador fica em um gol. O objetivo é chutar no gol adversário, sem ultrapassar a metade do campo. Ganha quem marcar mais gols.

Rouba bola

Você vai precisar de:

- 1 bola
- no mínimo, 3 jogadores

Sorteiem quem será o ladrão de bola. Os outros jogadores tocam a bola um para o outro, sem usar as mãos, de um jeito que o ladrão não consiga pegá-la. Se o ladrão encostar na bola, passa a jogar no grupo e quem perdeu a bola toma seu lugar.

Texto JULIA MOIÓLI
Ilustrações JEAN GALVÃO

Você vai precisar de:
- 1 bola
- giz
- 3 ou mais jogadores

Marquem o gol e uma linha de lançamento. Sorteiem um goleiro. Os outros ficam na linha. Cada um toca a bola, sem as mãos, mantendo-a no ar. O terceiro tem de chutá-la para o gol. Quem deixar a bola cair vira goleiro.

TRÊS DENTRO E TRÊS FORA

Você vai precisar de:
- 1 bola
- 3 ou mais jogadores

O goleiro fica na pequena área e os outros tocam a bola, como em um jogo com apenas um time. Vale tocar a bola quantas vezes quiser, mas o chute tem de ser feito de fora da pequena área. Quem chutar a terceira bola a gol para fora vira goleiro e a partida recomeça do zero. Quando é marcado o terceiro gol, o placar zera e o goleiro continua o mesmo.

GOOOL

Não brinco mais! Vou levar meu gol embora!

PROMOÇÃO

A Era do Gelo 2

Muitos leitores enviaram para a RECREIO idéias engraçadas, engenhosas e criativas para espalhar a notícia que salvaria bichos em A Era do Gelo 2.

PARABÉNS A TODOS!

Confira o nome dos vencedores.

CATEGORIA DE 6 E 7 ANOS

Destaques

Clara dos Santos Lacerda – Piraquara – PR
Luiz Felippe Lomba de Almeida – São Paulo – SP

Outros premiados

Lucas de Oliveira Ferreira – Divinópolis – MG
Matheus Abner Batista Santos – Petrolina – PE
Pedro Henrique Vilasboas – Pouso Alegre – MG
Raquel Moriconi Passos – Jundiaí – SP

CATEGORIA DE 8 E 9 ANOS

Destaques

Christiane Leite Lins – Maceió – AL
Natalia Leite Vares – São Paulo – SP

Outros premiados

Alexandre Lebedev Graciani – São Paulo – SP
Felipe Teixeira Escobar – Campo Grande – MS
Lucas Alves de Azevedo Souza – Brasília – DF
Mário Eduardo Ciniava Niser – Curitiba – PR

CATEGORIA DE 10 E 11 ANOS

Destaques

Fernando Batagini Maia Arantes – Lavras – MG
Helena Teixeira Aravechia – Tabatinga – SP

Outros premiados

Gustavo de Castro França – Lagarto – SE
José Rotilli dos Santos – Santo Augusto – RS
Lucas Alves Bringer – Araguaína – TO
Victor Issamu Vesugi – Belém – PA

Os destaques vão receber 1 câmera fotográfica à prova d'água, 1 minirrádio e 1 jogo A Era do Gelo 2. Os demais premiados receberão 1 minirrádio e 1 jogo A Era do Gelo 2 para PC.

MAIOR E MENOR

RECORDISTAS INTERPLANETÁRIOS

Saiba mais sobre o maior e o menor planeta do Sistema Solar.

Este é o tamanho da Terra comparado a Júpiter e Plutão.

Vamos ficar por aqui. Deve ter mais espaço pra gente!

Júpiter é disparado o campeão em tamanho entre os planetas do Sistema Solar. Tem 142.800 quilômetros de diâmetro, o que corresponde a 11 vezes o diâmetro da Terra. Para se ter uma idéia, ele ocupa 1.300 vezes mais espaço do que o nosso planeta e tem 300 vezes mais matéria do que a Terra.

Esse gigante gasoso é composto principalmente por hidrogênio e hélio. Não se sabe ainda se sua superfície tem alguma parte sólida, pois apenas suas nuvens podem ser observadas pelos astrônomos. Entre elas, a temperatura média é de 153 graus Celsius negativos.

A atmosfera de Júpiter é formada principalmente por amoníaco e metano, gases tóxicos para os seres humanos. Ao seu redor, há 39 luas e anéis escuros que são formados por rochas e poeiras. Um dia em Júpiter tem quase dez horas e o ano dura quase 12 anos terrestres.

O pequeno **Plutão** tem 2.320 quilômetros de diâmetro, que é cinco vezes menos que o diâmetro da Terra. Até a nossa Lua é maior que ele. Os cientistas acreditam que sua superfície é formada de rochas, gelo de nitrogênio e dióxido de carbono. Ele possui três luas e foi o último planeta a ser descoberto no Sistema Solar, o que aconteceu em 1930. Um dia lá tem mais de 144 horas e um ano dura mais de 248 anos terrestres. Plutão é ainda o planeta mais distante do Sol e também o mais frio, com uma temperatura média de 236 graus Celsius negativos!

NOVIDADES NA GALÁXIA

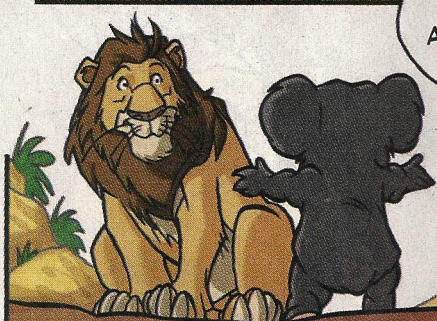
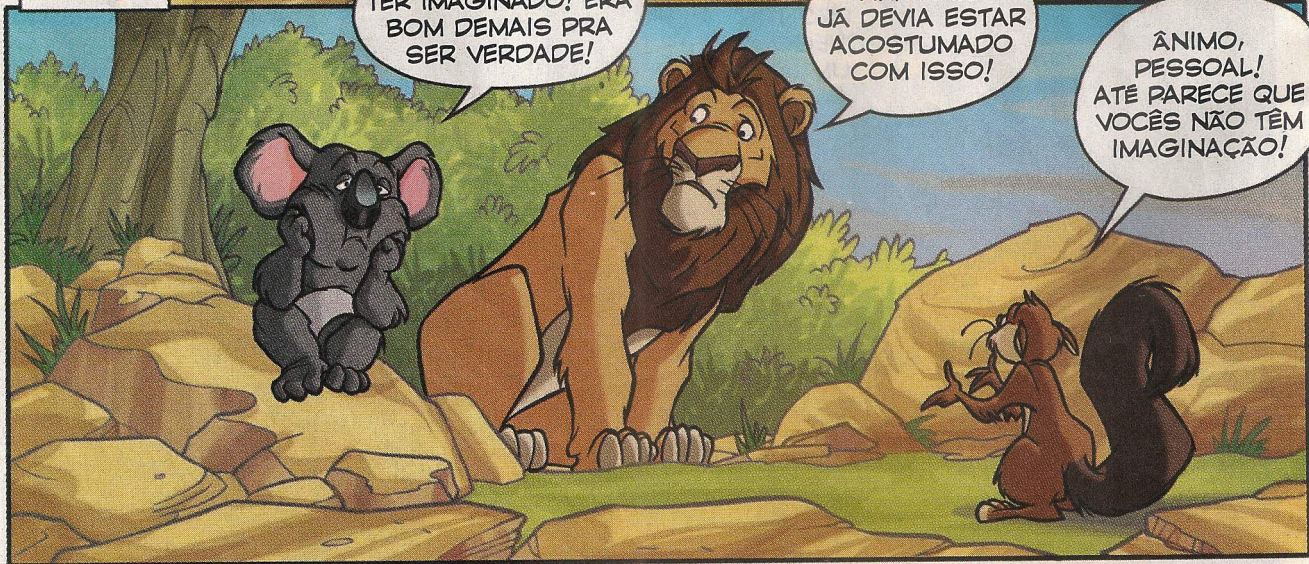
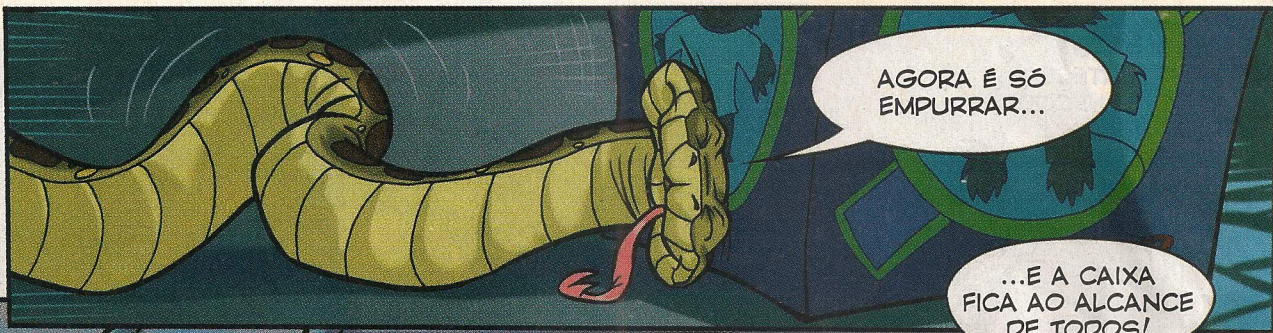
Em 2003, os cientistas acharam que haviam descoberto um novo planeta no Sistema Solar. Ele foi batizado de Sedna (nome de uma deusa dos esquimós) e, depois de ter sido observado melhor, foi considerado um planetóide, pois é pequeno demais para ser um planeta.

 Texto JULIA MOIÓLI

DISNEY
SELVAGEM
EXERCÍCIOS DE CAÇA
VAMOS! TENTE SE ESFORÇAR SÓ MAIS UM POUCO!
MIIIAAAU!
PUXA, ESTOU FAZENDO O QUE POSSO!
PRA PIORAR, ESSA COMIDA E A VIDA QUE A GENTE LEVA NÃO AJUDAM!
O QUE ISSO TEM A VER COM O RUGIDO?
© DISNEY

PRECISA PERGUNTAR? UM LEÃO DE VERDADE CAÇA A SUA COMIDA!
COMO VOCÊ FAZIA QUANDO ERA LIVRE!
MAS, FILHO, AQUI OS ANIMAIS SÃO NOSSOS AMIGOS, NÃO PODEMOS...
DROGA! SE EU NÃO APRENDER A CAÇAR, NÃO VOU SER UM LEÃO DE VERDADE!
O QUE EU FAÇO COM ELE?
VOCÊ ACHA QUE TEM PROBLEMAS, SANSÃO?
AH, AH, AH! ENTÃO DEVIA ESTAR NO MEU LUGAR!
POR QUÊ, NIGEL?
PRA COMEÇAR, OS ESTÚPIDOS FLAMINGOS PISARAM EM MIM DE NOVO!

E AGORA SÃO AQUELES BRINQUEDOS ESTÚPIDOS QUE ME DEIXAM LOUCO!
SOU FOFINHO! SOU TODO SEU!
EU QUERO UM! VOCÊ PROMETEU!
EU SEI, FILHO...
...MAS VOCÊ OUVIU O QUE O MOÇO DISSE! OS BONECOS DE COALA ACABARAM!
ELES ACABARAM? EBA! É O FIM DE UM PESADELO!
FICO FELIZ POR VOCÊ!
MAS...
PRONTINHO! CHEGOU MAIS UM LOTE DE COALAS DA FÁBRICA!
ÓTIMO! OS CLIENTES VIVEM PEDINDO COALAS!

JÁ ESTÁ MUITO TARDE!
AMANHÃ ABRO A CAIXA E PONHO OS BONECOS NA VITRINE!
INTERESSANTE!
FINALMENTE EU TÔ LIVRE! SEMPRE ODIEI AQUELES BICHINHOS GROTESCOS E...
EI, NIGEL!
É MELHOR VOCÊ SE SENTAR! TENHO PÉSSIMAS NOTÍCIAS!
GLUP!
E ASSIM...
AAAH! EU DEVIA TER IMAGINADO! ERA BOM DEMAIS PRA SER VERDADE!
AH, VOCÊ JÁ DEVIA ESTAR ACOSTUMADO COM ISSO!
ÂNIMO, PESSOAL! ATÉ PARECE QUE VOCÊS NÃO TÊM IMAGINAÇÃO!

MUITA COISA PODE ACONTECER COM OS BONECOS DE PELÚCIA ATÉ AMANHÃ!
E, À NOITE...
ESTÃO TODOS AÍ?
CLARO, SANSÃO! VAMOS ACABAR COM AQUELES BONECOS!
ATÉ O LARRY VEIO DAR UMA PATA!
HÃ? VOCÊ SABE MUITO BEM QUE EU NÃO TENHO PATAS! POSSO AJUDAR ASSIM MESMO?
AI, NÃO! TEM GRADE! COMO VAMOS ENTRAR LÁ?
LOJA
ESTÁ BRINCANDO, SANSÃO? ISSO NÃO É PROBLEMA!

AGORA É SÓ EMPURRAR...
...E A CAIXA FICA AO ALCANCE DE TODOS!
R-R-RIPP
TEM MUITOS BONECOS!
PRECISAMOS DE ALGUMA COISA PRA CARREGAR ELES PRA BEM LONGE!
SERVE UM SACO DE LIXO?
AGORA SÓ TEMOS QUE ESCONDER ONDE NINGUÉM ENCONTRE! MAS É BEM PESADO!
PÕE NAS MINHAS COSTAS!
MAS COMO VOCÊ VAI SEGURAR ISSO?

BOA PERGUNTA! VOCÊ CUIDA DISSO, LARRY?
PODE DEIXAR COMIGO!
VAMOS!
TENTE NÃO DEIXAR UMA TRILHA DE BONECOS PELO CAMINHO!
DO OUTRO LADO DO ZÔO...
NÃO É JUSTO UM LEÃO NÃO PODER CAÇAR!
SE EU ESTIVESSE NA SAVANA... QUE MONSTRO É ESSE?!
UUF!
AAAH!
O PAPAI DISSE QUE EU NÃO POSSO CAÇAR OS MEUS COMPANHEIROS DO ZÔO, MAS AQUELE ALI É UM INTRUSO...

ELE VAI SE ARREPENDER DE TER ENTRADO NO MEU TERRITÓRIO! GRAUUR!
TOME ISTO! E MAIS ISTO! E NÃO OUSE REAGIR!
HUUM... RYAN?
SNAP RRRIIP
TALVEZ EU DEVESSE FICAR BRAVO PELO JEITO COMO TRATOU MEUS COLEGAS COALAS!
SOU FOFINHO! SOU TODO SEU!
OOPS!
NO OUTRO DIA...
INCRÍVEL! O QUE ACONTECEU COM ESSES BICHINHOS DE PELÚCIA?
FINGE QUE NÃO SABE DE NADA, FILHO!
APESAR DE TUDO, FOI UM TREINO E TANTO! EH, EH, EH!
FIM

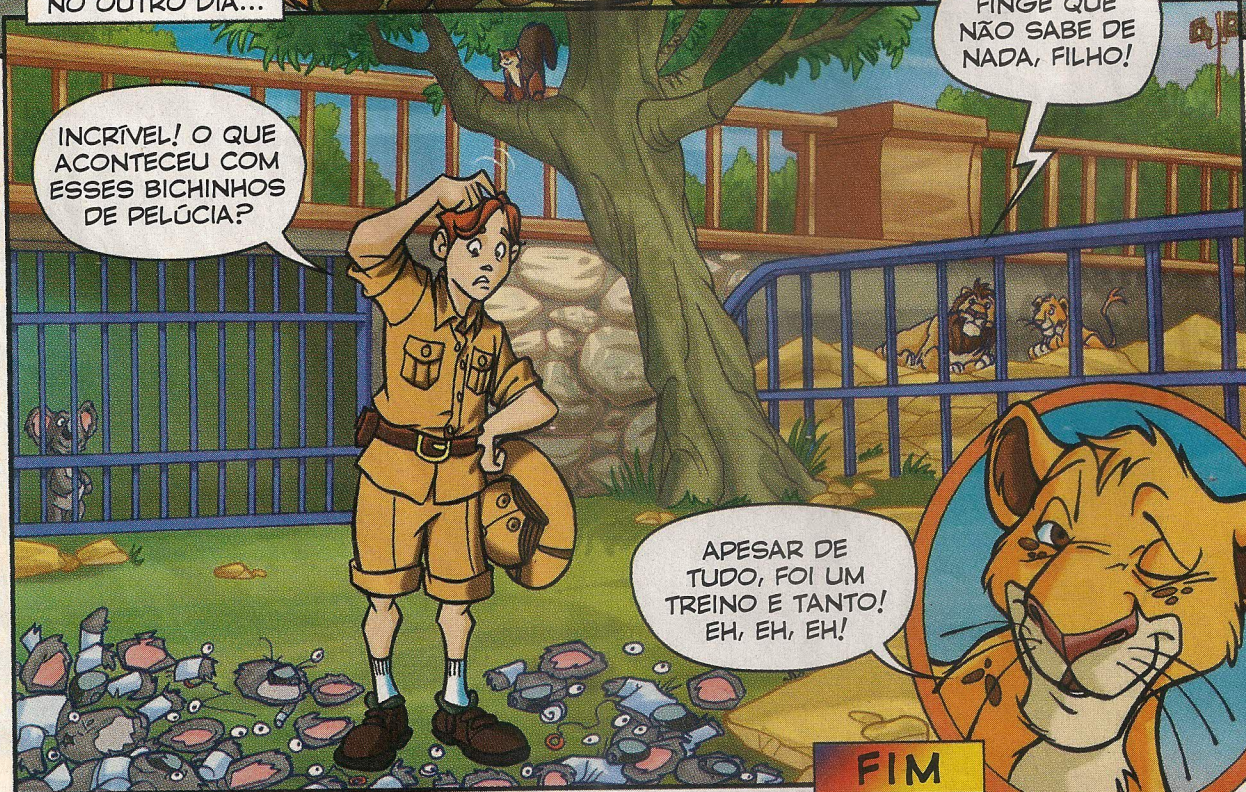



Ilustração ▸ BIRY

Resposta na página 42.

ENIGMA

Os fantasmas trocaram de gravatas e chapéus. Descubra o verdadeiro dono de cada peça.

Eu fico muito bem de cinza... Pena que esta gravata faça par com o chapéu marrom.

Só um fantasma aqui usa chapéu e gravata da mesma cor!

Tudo bem que este chapéu não é meu. Mas fiquei bonito.

Você está enganado. Este chapéu é meu. Essa gravata é que não é sua. Só dois fantasmas trocaram de chapéu.

Eu tenho chapéu e gravata da mesma cor. Então esse chapéu é meu!

Antes da troca, eu estava pronto para ver o jogo do Brasil.

Quem pegou o meu chapéu usa gravata rosa. A minha era azul!

Eu só troquei a gravata! Eu peguei a de um amigo e ele pegou a minha!

Meu amigo de chapéu vermelho está com a gravata do fantasma de chapéu cinza.

Esta gravata é do fantasma de chapéu vermelho. A minha era da cor do seu chapéu!

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Chapéu	CINZA		LARAN	MARROM	~~MARROM~~	VERDE				AZUL
Gravata	VERME	VERDE			PRETO	AZUL		ROXA		

Participe mandando a sua piada para:

Revista RECREIO
Seção Piadinhas
Av. das Nações Unidas, 7221
8º andar • São Paulo - SP
CEP 05425-902
recreio.abril@atleitor.com.br

Piadinhas

O que é grande, cinza e usa sapatos de cristal?
Um cinderelefante.
Carmen Leskas, 9 anos
Salvador – BA

Qual é o instrumento que já vem com telefone?
O saxoFONE.
Yuri Arantes Valência
Por e-mail

– Você já ouviu a piada da manteiga?
– Não.
– Então não vou contar. Você pode espalhar!
Débora Augusto Santana
Belém – PA

Como se chama um camelo no Ártico?
Perdido!
Guilherme Bastílio, 10 anos
Novo Hamburgo – RS

Como se chama um macaco explodindo?
BaBUMíno.
Leonardo Silveira Praesi
Belo Horizonte – MG

Por que a vaca mandou uma carta para a outra vaca?
Porque elas gostam de se comuuuuuuunicar.
Tiago Cunha Cabral
Cubatão – SP

O que é verde e veloz?
Um limão dirigindo um carro de corrida.
Max Souza Bittencourt
Por e-mail

Como se impede um monstro de cortar todas as plantas do jardim?
Tirando a tesoura da mão dele.
Andréia Gomes Colluci
São Paulo – SP

Entre em contato com a gente:

Atendimento ao leitor
Tel.: (11) 3037-4447
(de 2ª a 6ª, das 10 h às 12 h e das 14 h às 16 h)
Fax: (11) 3037-4468
E-mail
recreio.abril@atleitor.com.br

Na internet
Site
www.recreionline.com.br
E-mail
recreionline@abril.com.br

Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo
Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Avilla
Diretor de Núcleo: René Agostinho

Diretora de Redação: Gisleine Carvalho
Diretora de Arte: Maria do Carmo Tyla
Editora Especial: Mônica Pina
Editores: Cláudio Fragata e Cristiane Yamazato
Repórteres: Julia Moióli e Noêmia Lopes
Designers: Andrea Naliato, Fabio Bertolozzi e Rogério Maroja
Atendimento ao Leitor: Karin Bernardo
Coordenadora Administrativa: Cristiane Pereira
Consultoras Pedagógicas: Lídia Izecson de Carvalho e Marta Wolak Grosbaun
Colaboraram nesta edição: Anderson Faria, Bruno Lozich, Elisabete Nagahama e Noriatsu Yoshikawa (arte)

NÚCLEO DE INTERNET JOVEM
Redatora-Chefe: Goretti Tenório
Editor Assistente do Site RECREIO: Eduardo Perácio
Editora Assistente: Fabiana Miolo
Webmasters: André Luiz Pereira e Denis V. Russo
Estagiária: Fabiane Zambon

www.recreionline.com.br

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Eliane Pinho, Letícia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Lino **PUBLICIDADE REGIONAL Diretor:** Jacques B. Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócio:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Ceravolo, Luiz Carlos Rossi, Luis Fernando Lopes, Rogério Ponce de Leon (RJ), Vera Robles Reis **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Consultor de Negócios:** Tiago Afonso **Assistente de Marketing:** Eduardo Dias **Gerente de Circulação Avulsas:** Francisco Anselmo **Gerente de Circulação Assinaturas:** Bárbara Miklasevicius **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Roberto Faccio, Jessica Ramires **ASSINATURAS Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

Em São Paulo: Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar, Pinheiros, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000, fax (11) 3037-5396 **Publicidade São Paulo** www.publiabril.com.br **Classificados** tel. 0800-7012066, Grande São Paulo tel. 3037-2700 **ESCRITÓRIOS E REPRESENTANTES DE PUBLICIDADE NO BRASIL: Central-SP** tel. (11) 3037-6564 **Bauru** Gnottos Mídia Representações Comerciais, tel. (14) 3227-0378, e-mail: gnottos@gnottosmidia.com.br **Belém** Midiasolution Belém, tel (91) 3222-2303, e-mail: simone@midiasolution.net **Belo Horizonte** tel. (31) 3282-0630, fax (31) 3282-0632 **Blumenau** M. Marchi Representações, tel. (47) 3329-3820, fax (47) 3329-6191 **Brasília** Escritório: tels. (61) 3315-7554/55/56/57, fax (61) 3315-7558; Representante: Carvalhaw Marketing Ltda., tels. (61) 3426-7342/3225-2946/3223-7778/0736, fax (61) 3321-1943, fax (61) 3321-1943, e-mail: starmkt@uol.com.br **Campinas** CZ Press Com. e Representações, telefax (19) 3233-7175, e-mail: czpress@czpress.com.br **Campo Grande** Josimar Promoções Artísticas Ltda. tel. (67) 3382-2139 e-mail: melissa.tamaciro@josimarpromocoes.com.br **Cuiabá** Agronegócios Representações Comerciais, tels. (65) 9235-7446/9602-3419, e-mail: lucianooliveir@uol.com.br **Curitiba** Escritório: tel. (41) 3250-8000/8030/ 8040/8050/8080, fax (41) 3252-7110; Representante: Via Mídia Projetos Editoriais Mkt. e Repres. Ltda., telefax (41) 3234-1224, e-mail: viamidia@viamidiapr.com.br **Florianópolis** Interação Publicidade Ltda. tel. (48) 3232-1617, fax (48) 3232-1782, e-mail: fgorgonio@interacaoabril.com.br **Fortaleza** Midiasolution Repres. e Negoc. em Meios de Comunicação, telefax (85) 3264-3939, e-mail: midiasolution@midiasolution.net **Goiânia** Middle West Representações Ltda., tels. (62) 3215-5158, fax (62) 3215-9007, e-mail: publicidade@middlewest.com.br **Joinville** Via Mídia ProjetosEditoriais Mkt.e Repres. Ltda., telefax (47)3433-2725, e-mail: viamidiajoin-villle@viamidiapr.com.br **Manaus** Paper Comunicações, telefax (92) 3656-7588, e-mail: paper@internext.com.br **Maringá** Atitude de Comunicação e Representação, telefax (44) 3028-6969, e-mail: m.atitude@uol.com.br **Porto Alegre** Escritório: tel. (51) 3327-2850, fax (51) 3227-2855; Representante: Print Sul Veículos de Comunicação Ltda., telefax (51) 3328-1344/3823/4954, e-mail: ricardo@printsul.com.br ; Multimeios Representações Comerciais, tel. (51) 3328-1271, e-mail: multimeios repco@uol.com.br **Recife** MultiRevistas Publicidade Ltda., telefax (81) 3327-1597, e-mail: multirevistas@uol.com.br **Ribeirão Preto** tel. (16) 3964-5516, fax (16) 632-0660, e-mail: achrisostomo@abril.com.br **Rio de Janeiro** pabx: (21) 2546-8282, fax (21) 2546-8253 **Salvador** AGMN Consultoria Public. e Representação, tel. (71) 3341-4992/1765/9824/9827, fax: (71) 3341-4996, e-mail: abrilagm@uol.com.br **Vitória** tel. ZMR - Zambra Marketing Representações, tel. (27) 3315-6952, e-mail: samuelzambrano@intervip.com.br

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios e Tecnologia:** Exame, Info, Info Canal, Info Corporate, Você S/A **Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento:** Ana Maria, Claudia, Nova, Faça e Venda, Viva! Mais **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Jovem:** Bizz, Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Bravo!, Guia do Estudante **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo!, Minha Novela, Tititi **Núcleo Motor Esportes:** Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

RECREIO (ISSN 1517-7467), ano 7, nº 324, é uma publicação semanal da Editora Abril S.A. **Assinatura:** Sua satisfação é a sua garantia. **Edições anteriores:** Venda exclusiva em bancas, pelo preço da última edição em banca. Solicite ao seu jornaleiro. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **RECREIO** não admite publicidade redacional. Código DINAP - **12788/1.**

Serviço ao Assinante: Grande São Paulo: 5087-2112
Demais localidades: 0800-704-2112 www.abrilsac.com
Para assinar: Grande São Paulo: 3347-2121
Demais localidades: 0800-701-2828 www.assineabril.com.br

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar, Pinheiros, CEP 05425-902, São Paulo, SP

FIPP
Abril

Presidente do Conselho de Administração e Presidente Executivo: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Eliane Lustosa, Marcio Ogliara, Valter Pasquini

www.abril.com.br

PASSATEMPO
Fique de olho
Ilustração
ALEXANDER
Tente encontrar os brinquedos
que os dois amigos têm em comum.
Resposta na
página 42.
39

CORREIO @

ESCREVA PARA A GENTE:

Revista RECREIO
Av. das Nações Unidas, 7221 • 8º andar
São Paulo • SP
CEP 05425-902

E-mail:
recreio.abril@atleitor.com.br

O Lucas M. da Silva está se divertindo com a coleção MISSÃO TOTEM.
PARAOPEBA – MG

E aí, galera?! Peço mais matérias sobre natureza e ecologia.
FÁBIO RÊGO FIGUEIREDO
BAURU – SP

Nova mensagem
Enviar
Para: recreio.abril@atleitor.com.br

Oi, pessoal! Gostaria que vocês fizessem mais matérias sobre o fundo do mar.
Gabriel Tavares Malavasi, 9 anos
JUNDIAÍ – SP

Quero sugerir reportagens sobre castores, cobras e gatos.
Thais Moura Costa de Sá Ayres, 9 anos

Oi! Adoro a seção *Espaço* e gostaria de ler mais sobre os planetas.
Gabriel Lessa Lisboa Marques, 11 anos

Turma, adoro conferir as curiosidades e as novidades do cinema e da TV na minha revista preferida: a RECREIO! Continuem sempre assim, que vocês são demais!
NAYARA BARROZO
BELO HORIZONTE – MG

O Alan Pereira Margilli, de 10 anos, sugere matérias sobre carros.
CRICIÚMA – SC

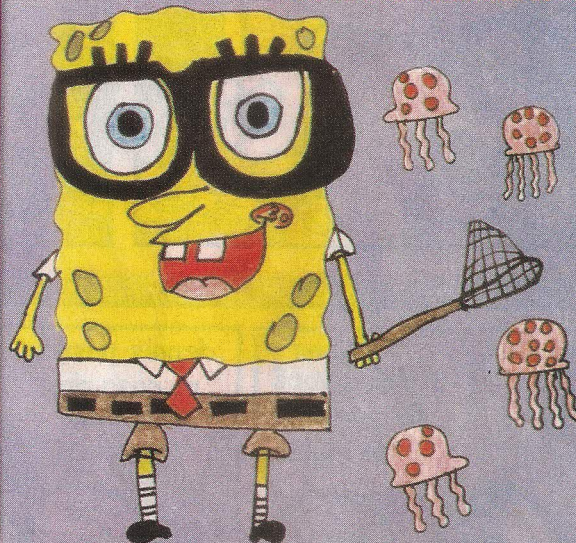
A Victoria Carneiro Lintz caprichou no desenho da Hello Kitty.
UBERLÂNDIA – MG

A Patrícia da Silva tem 10 anos e é fã da RECREIO!
SANTO ANDRÉ – SP

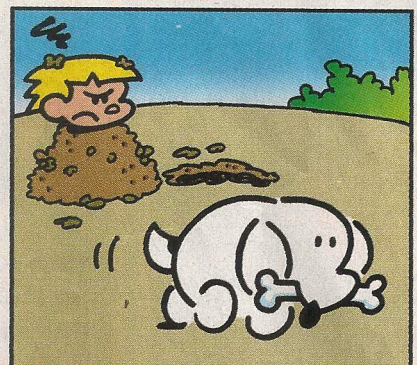
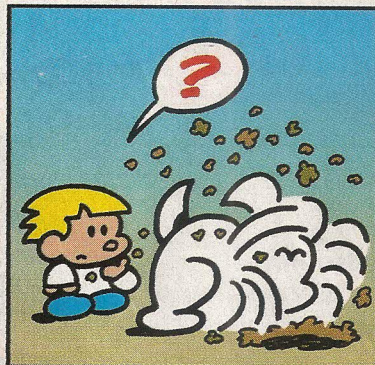
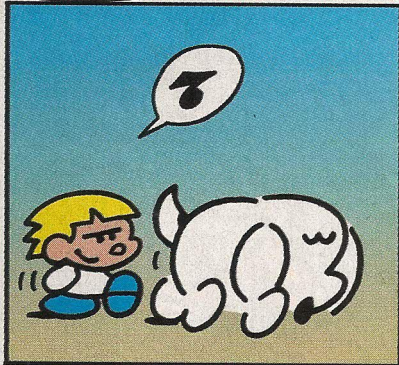
Este é o desenho do Matheus Medeiros do Nascimento.
RIO DE JANEIRO – RJ

Gosto da RECREIO e minha seção preferida é a de bichos.
IAN SOUZA C. CAMPOS
VILA VELHA – ES

Olá, pessoal! Nós dois somos superfãs da revista! O que mais curtimos são as histórias em quadrinhos e os passatempos, especialmente o jogo dos sete erros.
LUCAS E BEATRIZ BORGES
BRASÍLIA – DF

Quem desenhou este Bob Esponja de óculos foi o Washington José B. Neves.
JABOATÃO DOS GUARARAPES – PE

O Vitor Lacerda de Holanda, de 13 anos, curte dicas para fazer origamis.
RIO DE JANEIRO – RJ

O Thiago Henrique Gaspar adora desvendar enigmas.
CANOINHAS – SC

Gordura

© Verde

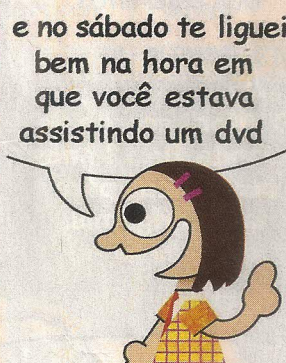
por Verde

Animatiras

© Editora Abril S.A.

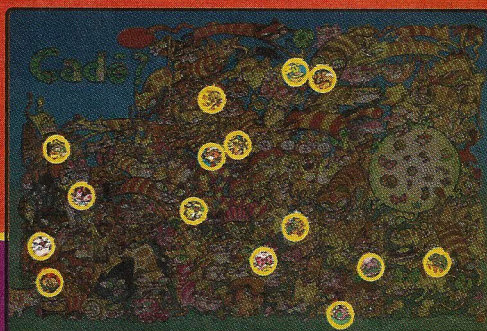
por Jean Galvão

E-Turma

pois é, agora tô sem assunto porque você já leu tudo no meu blog

© Soso

por Soso

SOLUÇÃO DOS PASSATEMPOS

Páginas 22 e 23

Página 37

	CHAPÉU		GRAVATA
1	CINZA	1	VERMELHA
2	VERMELHO	2	AMARELA
3	LARANJA	3	ROSA
4	MARROM	4	CINZA
5	PRETO	5	PRETA
6	VERDE	6	AZUL
7	AMARELO	7	VERDE
8	ROSA	8	ROXA
9	ROXO	9	LARANJA
10	AZUL	10	MARROM

Página 39